AWEMainta

facebook | www.awemainta.com | 5880022 | Diahuebs 7 di Juli 2022



Aumento di cierto casonan den Corte ta mustra cu hopi hende ta den problema di placa

Page 3

Auba den 2021 a constata aumento den diferente otro tipo di caso cu ta indica cu e situacion financiero pa hopi hende na Aruba ta malo y nan ta den problema.

Gobierno ta pidi WEB y ELMAR un tarifa social

Page 6

Aruba bou averahe gastonan servicio

Page 5

LOCAL

Gasto halto di huur door di proyectonan PPP

Sinembargo na 2018 a introduci impuesto cu a carga nomber di BAVP

Segun Minister di Finansa, Xiomara Maduro, loke CAft ta mustra cu gastonan di huurmento di edificionan a aumenta den presupuesto 2022 ta en realidad resultado di e gastonan di huur relaciona cu proyectonan di PPP pa cual a cuminsa paga esakinan.

Ta trata di edificionan di entre otro edificionan construi pa gobiernonan di AVP y MEP manera MFA Noord, MFA Paradera, MFA Savaneta y MFA Santa Cruz pero tambe edificionan di INFRA den cual ta situa departamento di DOW y DIP na Wayaca, tambe e warda di polis na Santa Cruz, warda di polis na Shaba, edificio di impuesto y financien na Camacuri.

Minister Maduro a mustra cu ta proyectonan ehecuta pa instancianan financiero priva y caminda gobierno ta paga un huur pa uza esakinan te ora cu nan cubri e gasto completo di e construccion di esakinan.

Esey ta e splicacion segun Minister Maduro cu aumento den huur di edificionan, a aumenta cu 25 miyon for di 2015 te cu na 2021 y cu e proyectonan di PPP ta totalisa 60% di e total di gasto di huur cu gobierno tin cu paga.

Esaki a mustra segun e mandatario, cu gobiernonan a scoge pa e sistema aki cu awor tin cu paga pa esaki pero den e splicacion aki, Minister di Finansas, a lubida di menciona un ley cu na 2017 of mas sigur na inicio di 2018, a wordo aproba pa gabinete Wever Croes, forma pa partidonan MEP, POR y RED.

Ta trata di e famoso BAVP cu segun algun parlamentario cu tabata sostene gabinete Wever Croes I ora cu a trata aumento di BBO, a dicidi cu e aumento aki di 3% lo bira 1.5% pa BBO y e otro 1.5% lo bira e asina yama impuesto nobo, cu ta BAVP. BAVP a bira e nomber nobo di un medida impone pa cubri gastonan di proyectonan di PPP y e argumento politico e tempo ey, tabata cu e BAVP aki ta pa permiti pueblo corda semper con gobierno di AVP a crea debe pa pueblo di Aruba.

BAVP ta nifica: Belasting Additionele Voorzieningen PPS projecten, pues for di prome di juli di 2018, BAVP a bin na vigor caminda acopla na e aumento di 1.5% di BBO, ta acumula en total 3% di aumento di medida.

Pa luna di October di mesun aña 2019, e mesun Minister di Finansa Xiomara Maduro a introduci un regla cu comerciantenan no tin mag di pone e medidanan aki riba recibo di clientenan, pues cobrando e BBO/BAVP y adicionalmente introduccion di e BAZV di 3%, mester ta den e prijs pero sin cu e cliente ta mira kico e ta paga separadamente di e impuestonan nobo aki.



Pues for di prome di Juli di 2018 gabinete Wever Croes a introduci e medida di BAVP, un impuesto dirigi pa cubri pago di e proyectonan di PPP y gabinete Wever Croes a haya miyones cu no solamente tabata suficiente pa cubri pago di e huurnan aki tur luna pero hasta resta miyones cu nunca ningun hende a puntra kico gobierno a haci cu e restante aki.

Ta placa cu mester a keda den e fondo aki pa cubra gastonan di PPP pero esaki no a bira e caso y awor e propio Minister di Finansa, cu su gobierno no tabata kier pa pueblo sa kico nan ta paga na momento cu nan haci compra na BBO y BAVP y mas despues na BAZV, awor ta insisti cu 60% di pago di huur den presupuesto, ta pa proyectonan di PPP.

Algo ta robes den e argumento aki, ya cu kisas gobierno no a informa CAft cu for di 2018 pueblo ta pagando 1.5% riba tur loke cu e cumpra, pa cubri e pago di huur aki!!

Aumento di cierto casonan den Corte ta mustra cu hopi hende ta den problema di placa

Aruba den 2021 a conoce un aumento basta grandi den casonan den Corte. Principalmente den casonan penal. Pero tambe a constata aumento den diferente otro tipo di caso cu ta indica cu e situacion financiero pa hopi hende na Aruba ta malo y nan ta den problema.

Jacques van Keltjens, Vice Presidente di Corte Comun di Husticia, papiando riba e relato di 2021 en comparacion cu cifranan di 2020, a bisa cu tambe tin preocupacion pa casonan civil cu ta cay atras y decisionnan cu ta pa keda cla. Aunke no tur ora esaki ta debi na Corte, pero tambe e otro partidonan envolvi ta hunga un rol.

Den e cifranan cu el a trece dilanti di Aruba el a mustra cu den 2021 tabatin un aumento di un tiki mas cu 20% di casonan cu a yega Corte. For di 9850 a bira 11.192 caso. Na 2020 tabatin 9612 casonan cu a finalisa e aña cu un decision, mientras cu den 2021 esaki tabata 11.006. Y aki ta unda ta e preocupacion di Corte. Si compara e uitstroom di 2020 cu esun di 2021 por mira cu e aumento ta solamente 2%. Esaki ta causa cu demasiado caso ta keda para despues cu nan yega Corte. “En realidad,” Hues Keltjens a bisa, “e cantidad di casonan cu ta drenta den un aña mester tin casi mesun cantidad di caso cu tin un decision final. Y na Aruba, contrario na Corsou, esaki no ta e caso.” E operacion ta den desbalans y tin nan preocupa.

E preocupacion aki a wordo expresa tambe door di Deken di Ordo di Abogado durante instalacion di e Presidente nobo di Hof mr. Mauritsz de Kort.

E atraso di casonan awo no t’asina hopi mas manera den 2021. E ta calcula cu tin 80 caso atraso, cu ta mas caso cu un Hues lo por atende den un aña di tempo. Pa e motibo aki a dicidi di trece un Hues for di Hulanda pa duna un man na reduci e atraso aki. E Hues a yega na februari ultimo. Tambe a busca un JO (Juridische Ondersteuner) for di Hulanda pa 7 luna y ya caba por mira e resultado di esaki den e lista di casonan cu ta bini dilanti. Den e casonan penal si, el a bisa, e cosnan ta cana den balans.



E reto di Aruba ta pa evita e atraso y tambe e cantidad di tempo cu un caso ta dura for di momento cu e drenta Corte te ora cu tin un decision den prome instante. Pero, el a adverti, esaki ta algo cu nan no tin completamente den nan man. Tanto Abogadonan y partidonan envolvi tambe ta hunga un rol. Pues e ta referi na e hecho cu si pidi mas documento of tempo pa studia un caso, e ora e Hues ta pospone y mand’e pa otro fecha. Esaki e ora no ta den su man mas pa e caso bay lihe. E partidonan tin derecho pa haci e peticionnan aki.

Persrechter mr. Debby Angela, kende tambe tabata presente den e conferencia di prensa, cu Corte ta traha tambe pa mehora e proceso ora cu un ciudadano entrega un klacht contra un hues of un funcionario cu ta traha na Corte. Kier yega na un proceso unda cu ta atende mas lihe posibel cu e klacht aki y haya e resultado. E casonan aki ta ora cu un persona kisas no ta contento cu e forma cu un hues a trata su caso of su mes personalmente, of cu e tolk of miembro di Corte no a dun’e debido atencion of informacion.

Por ultimo, mr. Keltjens a bisa cu loke a hala atencion tambe ta e aumento den casonan sumario, arbeidszaken y casonan di beslag. “Esaki ta un indicacion di e situacion economico. Hopi hende ta den problema di placa y ta haya casonan di exigencianan pa cumpli cu pago. Y tambe mas casonan di retiro.”

Editorial

Maritza Maduro



Ni Papa di Roma lo por hustifica loke a pasa cu FASE

Durante di e conferencia di prensa diaranson mainta di Minister Glenbert relaciona cu tur loke a bin dilanti den raportnan di CAD y ARA pa loke ta e proyecto di Fase, sin duda dado momento e mandatario a hinca tur hende den un ambiente di melancolico.

Un ambiente di tempo di scol, caminda ora un mucha haya problema cu un otro mucha na scol, e lo proteha su mes bisando: "mi ta bay trece mi ruman grandi pa bo," purbando na intimida e otro mucha pa lubida riba cualkier pelea.

Esaki ta e impresion ora cu Minister Croes a bin dilanti y presenta sra Sabina de Groot, kende tabata lider di e programa di FASE, algo cu el a haci mesun cos dos dia prome ora cu el a haci uzo di miembronan di e dos fraccionnan cu ta sostene su gobierno, pa sostene un maneho cu a ser cuestiona formalmente.

Un argumento sin sentido cu na varios ocasion de Groot a uza ta: 'awor ta hopi facil pa husga despues di e proceso" lubidando por completo ta cual ta e instancianan cu a bin "husga' despues di e proceso di FASE.

Scuchando e lider di e proyecto FASE trata den nomber di Minister Croes hustifica cosnan cu a bay hopi robes, ta imposibel pa no constata con leu e mandatario kier yega pa no carga responsabilidad den e asunto serio aki.

Pa colmo Sabina de Groot ta papia cu ta facil pa husga despues di e proceso pero lo tabata na su luga pa su persona hunto cu Minister Croes, a dirigi nan mes no na medionan di comunicacion, no na miembronan di oposicion den Parlamento, pero na ARA y CAD, kendenan a presenta cosnan incorecto y dudoso den nan rapport.

Kisas sra de Groot no sa pero ARA ta nifica "Algemene Rekenkamer Aruba", cu ta conseha riba leynan nobo cu tin cu wordo prepara y manda pa Parlamento, mientras cu CAD ta para pa Centrale Accountantsdiens (CAD) institutonan cu dificilmente lo a bin "husga despues di e proceso" na cual su persona ta menciona den e conferencia di prensa.

A papia di posibel erornan na momento di registracion di number di identidad, number di cuenta di banco, cualkier otro informacion personal pero loke tanto Minister Glenbert Croes y e lider di e programa di FASE de Groot tin cu compronde, cu na final di dia, sea a husga bon of no a husga bon, un hende tin cu para responsabel na unda e placa aki a bay.

Mester busca kendenan a cobra placa di mas, placa inhustamente, a cobra placa cu nan no tin derecho riba dje, tur ta actonan ilegal y bou di ningun circunstancia ningun trahado publico, ningun consehero di Minister y tampoco e Minister mes, por bin dilanti y spera cu tur hende tin cu guli e mal maneho aki manda abou, cu a costa pueblo 7 miyon florin.

E pais aki tin leynan existente pa defini con tur hende tin cu actua den e forma corecto, con tin cu goberna dentro di margennan di leynan existente, loke tratamento di e ley di FASE aki dialuna ultimo, caba a confirma cu a faya na cubri e proceso aki, c'un base legal.

Algo cu tanto ARA como CAD a menciona anteriormente caba relaciona cu e otorgamento di e pagonan aki y cu despues a haya hasta un destinacion politico durante di campaña.

Si tin hende a husga malo, si tin parlamentarionan cu a husga cosnan malo, no ta brinda ni Gobierno, ni Minister Glenbert Croes y sigur tampoco Sabina de Groot, e posibilidad di cuestiona integridad di otronan den un caso asina serio.

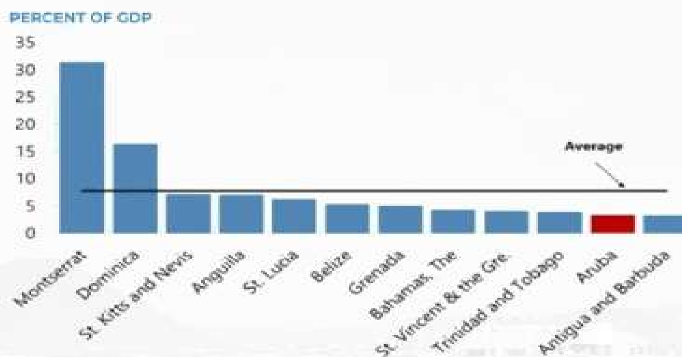
Ta con por hustifica cu consultantnan den oficina di gabinete Wever Croes, a cobra FASE, con por hustifica cu hendenan registra na SVb pues cu tin trabou, tambe a cobra FASE y no a cosnan cu a wordo inventa pero asuntonan cu a wordo divulga pa ARA y CAD pero cu no a wordo menciona ayera mainta den conferencia di prensa.

Loke tampoco ta nada di elogia ta e hecho con un Minister ta trata di hustifica un maneho malo, uzando argumentonan sin sentido, pa hustifica con miyones di florin a bay pa hendenan cu no mester a haya esaki y otronan cu kisas si tabatin derecho ariba, no a ricibi ni un cen preto.

Na final ta bon pa recorda Minister y gabinete Wever Croes II, cu pa menos placa, Prome Minister Evelyn Wever Croes a acudi na Gobernador pa entrega retiro di su gabinete Wever Croes I despues cu un instancia manera MOT lo a constata transaccion di un suma grandi di placa di Parlamentario Alan Howell lider di POR!!

Aruba bou averahe gastonan servicio y producto compara paisnan den region

INTERNATIONALE VERGELIJKING
Goods and Services 2021





De uitgaven van Aruba zijn onder de internationale gemiddelde
Source: IMF WEO database and IMF staff calculations.

Analisis haci pa IMF ta mustra cu Aruba ta keda bou di e promedio pa gastonan di servicio y producto compara cu paisnan den region

Den cuadro di e supervision financiero di Aruba door di CAFT a surgi un debate publico riba e nivel di e gastonan cu Gobierno ta haci pa yega na servicio y producto. CAFT a pidi mas splicacion riba e subida di e gastonan di servicio y producto pa aña 2022 y tambe a pidi un analisis di e gastonan aki pa e periodo di aña 2015 pa 2021. Gobierno a haci e analisis rekeri y tambe a brinda e debido splicacion na CAFT den e corespondencia hiba cu e organo di supervision.

Banda di esaki, cu e intencion pa trece mas claridad y balansa den e debate riba e nivel di uzo di servicio y producto door di Gobierno, recientemente a pidi IMF pa nan tira un bista riba e situacion na Aruba y haci un comparacion di Aruba cu e paisnan den region. E analisis haci pa IMF ta mustra cu Aruba ta keda bou di e promedio pa gastonan di servicio y producto compara cu paisnan den region.

LOCAL

Gobierno ta pidi WEB y ELMAR un tarifa social

Recientemente pueblo a wordo informa a traves di comunicado di WEB cu tarifa di awa lo aumenta, pa cual Minister encarga cu Energia Glenbert Croes a informa durante rueda di prensa cu ta rechasa e decision aki. Como accionista di Utilities y Utilities como accionista di WEB mester suspende e decision ey cu a wordo tuma y e anuncio cu a wordo haci. Teniendo na cuenta cu ya caba costo di bida ta demasiado halto y awa y coriente ta necesidadnan basico.

Minister Croes a splica cu pa 7 luna largo (desde cu e hedging a termina) a pidi WEB y Elmar pa nan absorba e impacto di e aumento di prijs. Alabes ta compronde cu awor aki nan ta den un situacion super dificil y nan no por keda absorba esaki mas. Awo e pregunta ta, si ta bay aumenta prijs di awa y coriente, con ta bay haci esaki y den ki forma lo haci esaki.

"Fin di añanan '90, mi mes tabata e minister encarga cu utilidad y e tempo ey nos a bin cu e structura di tarifa cu tin te dia di awe. E structura ta encera cu esun cu ta haci uzo di tiki awa ta paga menos pasobra e ta uza menos. Pues e structura ta premia esun cu ta haci uzo di awa den forma consciente," Minister Croes a splica.

Situacion precario di WEB y Elmar

Aworaki ta den un situacion cu ta compronde e situacion precario di WEB y Elmar pues ta compronde cu un aumento mester bin. Pero, esaki mester bin di tal forma cu esnan cu 'schouder hancho' lo tin cu paga mas, y mester tene cuenta cu e situacion di e grupo cu no tin.

Pa locual e structura di tarifa, tambe mester tene cuenta cu situacionnan unda cu por ehempel algun famia a bay biba hunto pa motibo di necesidad. Den e casonan aki, si mira solamente nan consumo/uzo esaki por crea e impresion cu ta un famia cu por paga mas. Mientras cu e realidad ta, cu ta pa necesidad nan ta biba hunto y no por sobrevivi riba nan mes. Minister Croes a splica cu teniendo e tipo di situacionnan aki na cuenta, Departamento di Asuntonan Social (DAS) mester a wordo involucra (a dialoga cu e Minister encarga).

Asina lo evita cu e tipo di casonan aki ta cay den un structura di tarifa sin cu ta tene cuenta cu nan situacion social. DAS lo mester haci un 'intake', verifica y constata e situacion social, pa despues referi e casonan aki na WEB y Elmar pa nan por cay den un categoria di structura di tarifa socialmente husto.



Minister Croes a confirma cu Ministerio encarga cu Energia, Ministerio encarga cu Economia hunto cu Utilities, WEB, Elmar y diferente departamento, ta trahando hunto pa mira con por traduci e aumento cu mester bin, den e forma di mas husto.

Acuerdo entre Gobierno cu bureau di Architecto O4IA pa otro plan pa revitalisa centro di ciudad

Acuerdo entre Gobierno cu bureau di Architecto O4IA pa otro plan pa revitalisa centro di ciudad



Durante e ultimo lunanan varios trabou preparatorio a ser completa pa cu e plan pa revitalisacion di Oranjestad. Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Sr. Geoffrey Wever, a reuni cu varios stakeholder den e fase preparatorio aki pa por a haya un bista amplio di e necesidadnan actual y tambe tuma inventario di rekisitonan (legal, comercial, infrastructura etc.) pa por logra revitalisa Aruba su centro di ciudad.

Durante di e prome reunion di trabou diamars dia 5 di juli ultimo, a tuma luga e firmamento oficial entre Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel y e compania Office for Infrastructure & Architecture VBA.

Den cuadro di e plan pa revitalisation di Oranjestad, lo ta importante pa por visualisa diseñonan pa asina planifica miho. Architecto Sr. Raffy Kock, propietario di O4IA, a wordo acerca mirando su conocemento y experiencia existente den proyecto di e indole aki. O4IA, lo tin e tarea principal pa traduci e vision den un plan y diseño concreto y di balor husto cu por ser ehecuta na un forma realistico.

“Nos lo mester accentua loke ta haci centro di ciudad unico, y promove actividad economico nobo pa e area fuera di solamente shopping”, minister Wever ta comenta. Lo sigui tene consulta cu tur stakeholders durante y despues di e proceso aki pa garantisa cu e plan aki por refleha necesidad y deseonan di tur cu ta forma parti di nos centro di ciudad, y tambe pa tur esnan cu ta bishita.

“Den e proximo lunanan nos dilanti lo ta moviendo mas cerca pa realisacion di e plan pa revitalisa centro di ciudad, y lo keda comparti esaki cu comunidad” - minister Geoffrey Wever.

LOCAL

Parlamentario ta admiti cu cos a bay robes cu FASE pero ta sostene ley

Dialuna ultimo, Parlamento di Aruba, no den su totalidad pero principalmente e dos fraccionnan cu a sostene gobierno, a marca historia den politica di e pais aki, ora cu nan a sostene un concepto di ley pa legalisa e proyecto di sosten financiero FASE.

E ta historico ya cu pa colmo mayoria di e 11 miembronan di e dos fraccionnan di MEP y RAIZ cu a sostene e concepto di ley aki, na un forma of otro a admiti cu cosnan no a cana segun reglanan existente. Un di e miembronan di Parlamento cu mas a hala atencion pa su unico participacion den e reunion di dialuna na momento cu di “stemmotivering,” tabata Misha Raymond lider di fraccion di RED kende hasta a admiti cu e fraccion aki a opta pa keda mudo y no bisa nada.

Pa colmo no por recorda parlamenario Raymond tampoco di e proverbio Hulandes cu ta bisa: “zwijgen is toestemmen” ya cu mientras cu nan lo a opta pa keda mudo, nan sosten na aprobacion di e ley aki, a bisa mas cu loke nan a spera di bisa. Fuera di trata di hustifica algo cu no hustificabel, Parlamenario Raymond a admiti cu tin cosnan cu a bay robes den henter e proyecto di FASE, mustrando cu tanto ARA como CAD a stipula cu tin cosnan cu a bay contra tur regla existente.

Pues no ta ningun rival politico, ningun miembro di fraccionnan den oposicion a bin cu e ponencianan aki pero ta dos instituto cu ta forma parti di henter e proceso di supervision di maneho di un gobierno.

Sinembargo asina mes e fraccion di RED a dicidi di insinua cu tin politiconan cu lo ta trece cosnan dilanti na un momento politico oportuno mientras cu e hechonan aki ta cosnan cu manera Raymond mes a bisa den Parlamento, cu ARA y CAD a constata cu cosnan a bay robes.



Tambe ta hopi confuso cu e fraccion di RAIZ ta papia di a aplica un tipo di “mudo selectivo” pero na mes momento ta informa Parlamento cu nan no a haya oportunidad pa firma e lista di orado, cu bou di presidencia di Edgard Vrolijk, for di aña pasa a pone enfasis cu Parlamentarionan cu yega lat pa reunion, no ta ser permiti pa firma ‘alsnog’ pa hiba palabra durante di e reunion.

Pues pa papia cu a keda “mudo selectivo” no ta klop si miembronan di e fraccion a yega lat y no a ser permiti pa firma lista di orado, cual sin duda ta un falta di respet pa henter e proceso den cual nan mester a participa. Mientras cu e tiki minuutnan cu e lider difraccion di RAIZ a haya pa bisa algo, el a mustra cu a ser confirma cu “tin cos a bay robes” y cu ARA y CAD a stipula esaki den nan conseho pero na final di anochi ora cu a dicidi pa vota pa e ley aki, fraccion di RAIZ a dicidi di sostene algo cu nan mes a cuestiona di e forma aki.

Accidente entre 3 auto y dos herido hiba hospital

Diaranson den careda di 4'or di atardi polis y ambulance a bay pariba di Misa di Tanki Leendert, unda tawata tin un accidente entre 3 vehiculo.

Vehiculonan envolvi, Chevrolet Aveo, Nissan Cube y un Honda Fit cu ta esun cu a ricibi menos daño material.

Den e accidente chauffeur di e Chevrolet Aveo cu ta un auto nobo a resulta herida, debi na e impacto di e Cube su tras e dama chauffeur tawata kega di dolor na cabes y nek.

Pa un of otro motibo e Nissan Cube lo no a regula su velocidad y a dal tras di e Aveo hopi duro heridando e chauffeur.

Pazuid di caminda nos por a mira un Honda Fit cu a ricibi daño pero menos cu e otro dosnan.

Na yegada di ambulance Paramediconan cu cautela a yuda e dama di e Aveo baha y a lag'e drumi ariba e stretcher pa despues pone den ambulance y pa despues sali direccion Hospital. Eynan lo haci un check up mas extenso.

Un rato despues a yega un di dos ambulance cu a transporta e chauffeur di e Cube tambe pa Hospital pa check up.

A cera caminda den ambos direccion debi cu e autonan tawata memey di caminda, pa polis di trafico por a haci su trabou y tambe Paramediconan.









COMUNIDAD

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

Prome Minister a asisti na e presentacion di leerorkest na Colegio Laura Wernet Paskel

Prome Minister Evelyn Wever-Croes diaranson mainta a bishita Colegio Laura Wernet Paskel pa un presentacion di Leerorkest. E proyecto aki ta un inicitativa sumamente bunita entre Ministerionan di Enseñansa, Asuntonan Social y Husticia di Aruba y Hulanda.

Alumnonan relativamente chikito di tweede, derde, vierde y vijfde klas, a cera conoci cu instrumentonan cu normalmente na e edad aki nan no ta cera conoci cu nan. Riparabel ta tambe cu e muchanan aki tin un pasion pa musica. “Mi ta sigur, cu esaki, nos ta plantando un simiya den cada un di nan pa den futuro musica por bira parti di nan bida tambe. Talves profesionalmente pero talves simplemente pa nan por relaha y disfruta di nan bida”, Prome Minister a expresa.

Cabesante di Colegio Laura Wernet-Paskel, Juffrouw Bernadetta Figueroa-Geerman, a expresa di ta hopi contento cu e presentacion di leerorkest. Juffrouw Eta a duna di conoce cu e muchanan di klas 2, ta haya e formacion general di musica, (na Hulandes “Algemene Muzikale Vorming”), muchanan di klas 3 cu nan instrumento di escogencia a haya les di musica durante un aña escolar for di diferente maestro profesional den musica. Y den nan presentacion, nan a demostra kico nan a siña durante e aña escolar. “Mi tin cu bisa cu mi ta hopi orguyoso di e muchanan y mi ta hopi agradecido di tin un proyecto asina bunita na nos scol unda cu leerorkest ta yuda nos yega na nos meta di forma mas ciudadanonan cu amor y pasion pa musica”, Juffrouw Eta a expresa.





Prome Minister a gradici Juffrouw Eta y docentenan di Laura Wernet Paskel y e grupo di leerorkest pa un bunita proyecto pa inculca amor y pasion den musica den nos muchanan. Alaves Prome Minister ta felicita nan pa e exito di e bunita proyecto aki.





Glenbert Croes na AVP, MAS y ACC21

Voto contra FASE ta voto contra pueblo di Aruba den e crisis di mas grandi di historia di Aruba

Minister Glenbert Croes durante su rueda di prensa a cuminsa na bisa cu e t'ey awe pa defende nos pueblo, pa defende FASE y pa a para pa y hunto cu nos pueblo den e crisis peor visto den historia di nos Pais, causa pa COVID19.

AVP, MAS y Accion 21 a vota contra FASE dialuna ultimo lubidando e desespero y necesidad cu pueblo a biba. Y awe ta core bay tur medio di prensa pa purba difama un proceso cu a duna miles y miles di famia un trankilidad den un incertidumbre cu nunca antes a pasa aden. Un total di 12.246 tata y mama di famia a haya ayudo.

"Ora cu AVP, MAS y ACC21 a pasa e pandemia den tur trankilidad di nan cas, cu e siguridad di nan salario tur luna, sin ningun necesidad algun, nos Gobierno a para hunto cu Pueblo, nos a atende nos pueblo, Nos Gobierno a ofrece e asistencia di FASE 5 dia despues cu e prome dos casonan di Corona Virus a wordo anuncia riba 13 di maart 2020. Pa 14 di maart 2020 mama y tatanan di famia a wordo manda cas. Companianan a cuminsa cera porta sin sa kico ta bay pasa. Tur cos a indica cu comercio lo bay den kiebra total cu tur su consecuencianan. Esey ta e grado di crisis cu nos a biba."





Pero Gobierno a hala faha mara pasobra ta su deber di yuda! Y como e mandatario encarga, Minister Glenbert Croes a bisa di ta sumamente orguyoso cu el a asumi e responsabilidad pa yuda tur ser humano riba e pida baranca aki sobrevivi, sea bo a nace na Aruba of no, "nos no a weita nacionalidad, legal of ilegal. Nos a yuda tur hende."

Durante e dos e añanan di pandemia, e parlamentarionan di AVP, MAS y ACC21 cu a vota contra esnan cu a haya FASE, no a move un dede pa yuda ningun hende. No a ni wak nan cara ni sikiera den bentana di e penthouse of cas na Malmok. "Awe nan a vota contra FASE pasobra lo a comete eror? Pakico nan no a bin yuda? Nan tur tabata representante di Pueblo, pero cera den e siguridad di nan cas." Esaki e mandatario a expresa di ta tuma AVP y MAS hopi na malo. ACC21 no tabata ni biba na Aruba mes.

E mandatario ta condena e inhumanidad y falta di convivencia di AVP, MAS y ACC21 cu dialuna ultimo, votando contra FASE a vota contra esnan cu a haya e asistencia aki den e momentonan di mas dificil di bida di tur ciudadano riba e pida baranca aki.

COMUNIDAD

Pabien na graduadonan di EPI di Cector Ciencia y Tecnologica y exito den proximo etapa di bida

Esiman aki a tuma luga graduacion di studiantenan di EPI di e Sector Ciencia y Tecnologia. Prome Minister Evelyn Wever tabata presente na e ocasion special aki representando Gobierno di Aruba. Premier Wever - Croes a desea cada un di e graduadonan pabien cu e logro di obtene nan diploma y alabes a desea cada uno hopi exito den e siguiente etapa den bida.

“E ta yenami cu orguyo pa mira nos hobennan graduando di Colegio EPI di Sector Ciencia y tecnologia, y di e forma aki formando boso futuro y futuro nos pais,” Prome Minister Wever - Croes a expresa.

Educacion ta e pilar y base firme y fuerte di nos bida. Awe cada graduado ta mira cu tur e esfuersonan, tur e anochinan sin drumi y studiando ta duna su fruto. Den e otro etapa di bida aki, algun lo bai traha y otronan lo sigui studia. Mirando padilanti, ta importante pa sa cu lo encontra otro tipo di retonan bo dilanti. Pero nunca laga e retonan ey, kitabo di bo meta. Fiha bo meta, y bai p’e. Keda semper enfoca riba bo metanan, cu determinacion, positivisimo y fe bo ta logra.

Premier Wever - Croes durante su speech a referi na Minister Endy Croes cu ta enfatisa riba e 4 D-nan: Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion y con pa aplica esakinan. Fiha bo deseo/bo meta. Aplica disciplina, keda traha duro riba dje. Mustra dedicacion na yega bo meta, bo estudio of bo trabou.

Y no laga nada strobabo, pasobra cu determinacion bo ta logra. Den nomber di Gobierno di Aruba Premier Wever - Croes a gradici henter e staff y personal di docentenan cu ta esnan cu a guia cada un studiante pa yega na e exito aki. Y a duna danki tambe na mayornan y demas famianan cu tambe a brinda sosten y a kere den e studiantenan.

Pa conlcui, Prome Minister a bisa cu Aruba ta saliendo di e pandemia, y ta temponan cu ainda tin retonan hopi dificil, pero lo sigui traha na recuperacion di nos pais. Aruba mester di nos tur! Masha pabien na tur graduado y hopi exito den futuro.











Lenguahe facil di pueblo mester domina den sala di Corte

Corte Comun di Husticia di Aruba, Corsou, Sint Maarten y islnan BES a presenta durante un conferencia e relato anual y cuenta anual na e islanan.

A tira un bista den pasado y tambe kico tin pa futuro y p'esey e tema cu a hiba e nomber 'Retrospectus pro futuro'.

E plan di trabou y enfoke di Hof den 2021 tabata riba mehoracion y garantisa calidad di rechtspraak, calidad di rechtspraak, desaroyo di liderazgo y digitalisacion.

Un di e proyectonan ehecuta den cuadro di e plan di enfoke den 2021 tabata un conferencia di calidad pa sector di Poder Hudicial. E motibo di e conferencia aki tabata pasobra den Estado di Derecho tal bay riba hopi tipo di caso. Y e sector aki kier percura pa garantisa e calidad di Rechtspraak.

Durante e conferencia organisa door di Hof a pone hopi atencion na educacion continuo di e team di Hof.

Un di e temanan cu a hala hopi atencion ta e 'kwaliteit van de rechtspraak.' Resultadonan di e encuentro aki por bira e base pa un documento den cual e directiva hinca nan vision pa loke ta calidad.

Presidente di Hof mr. Mauritsz de Kort, a bisa cu e tema di "lenguahe den sala di Corte" a trece hopi reaccion, y esaki ta algo cu no ta straño. "Hof tin tres idioma oficial (Ingles, Hulandes y Papiamento) y banda di esaki tin hopi ciudadano ta bay Corte cu ta domina solamente e idioma



Spaño. No ta tur miembro di Corte Comun di Husticia ta domina e idioma di e isla unda nan ta traha."

Den e conferencia, Persrechter di Aruba mr. Debby Angela a splica, a papia den e conferencia ampliamente encuanto e forma di comunica den Corte. Ta masha importante cu e ciudadanonan por comprondé kico e caso ta, kico of con e procedura den Corte ta y kico e veredicto ta bisa.

Durante tratamento di e caso e Hues mester splica esnan den sala con e parti huridico ta hinca den otro. Principalmente si un persona acudi pa un caso sin abogado, e Hues mester duna un bon splicacion con e caso ta hinca den otro. Na Hulanda por ehempel, e ultimo trend ta cu "hues mester uza un lenguahe hopi cla, comprendibel pa tur hende, tanto den sala di Corte como den veredictonan. Mester uza palabranan facil, y no complica. Mester trata di evita un lenguahe huridico," e Magistrado a splica.

Otro tema discuti den e encuentro di e team di Corte Comun di Husticia di Caribe tabata e disponibilidad y calidad di e traductornan, kende ta responsabel pa presencia di un traductor den sala di Corte durante un sesion, etc.

Tambe a bini dilanti hopi sugerencia pa yega na un veredicto mas lihe posibel, entre otro pa no pone tur e casonan civil riba e mesun stapel, pero categorisa nan. Por ehempel, tur esnan chikito y facil ta wordo trata hunto, y caba cu nan mas lihe posibel.

Tambe a papia di e forma con ta bay uza un sistema digital pa registra e casonan di un miho forma. Y tambe pa

Na final ta hopi sugerencia a haya y tur lo wordo poni hunto pa crea un vision pa Corte Comun di Husticia den ehecucion di nan trabou.

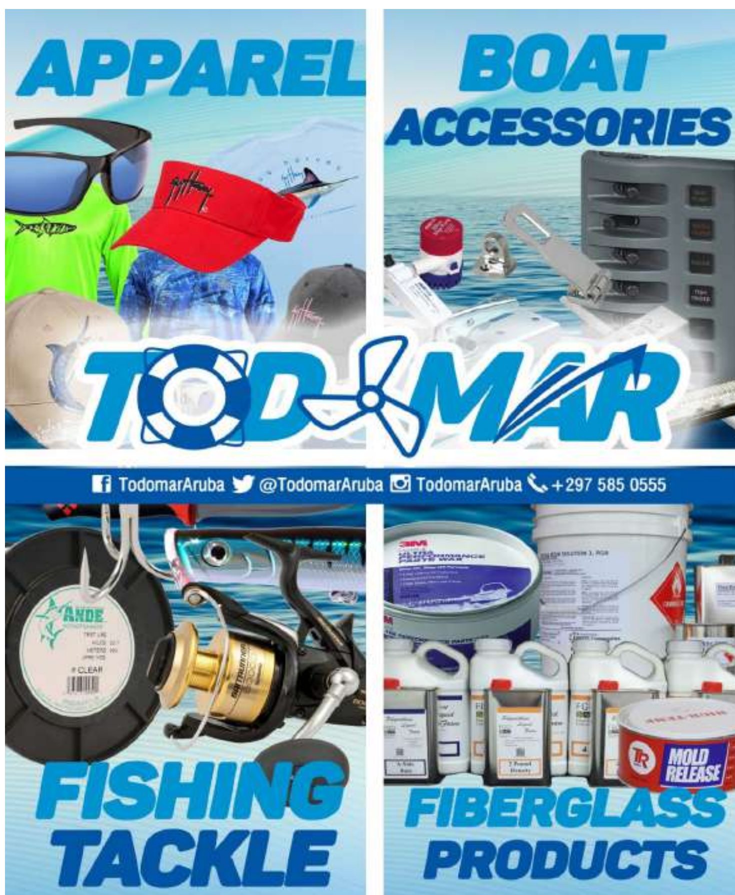
SPORT

Campeonato Nacional di Domino Balashi 2022

Despues di un temporada di training y fogeo, Aruba Domino Bond tin e placer di presenta e Campeonato Nacional di Domino Balashi 2022.

Amantenan di e deporte y pasatempo mas gusta pa nos Rubianonan, esta Domino, ta cla pa start sali.

Aruba completo ta keda invita pa Diabierna awor, dia 08 di Juli 2022, pa e gran apertura, cu lo tuma luga na Balashi Gardens na Brouwerij Nacional Balashi Barcadera, cuminsando pa 6:30 di atardi, cu un tremendo Beer tasting y Caribbean Smooth Happy Hour, sigui pa 7:10 di anochi cu un bunita desfile di e 8 teamnan di Domino Organisa na Aruba.



E campeonato Nacional di Domino Balashi 2022, lo conta e aña aki cu e siguiente 8 teamnan: GoldStone Dt, Extreme Dt, Sport Boys Dt, Eagles Dt, NoordStars Dt, Ottleys Dt, Ayo DT, Y Old Parr DT kende ta hasi su gran regreso na nos campeonato nacional despues di 2 aña di ausencia.

E campeonato organisa aki lo wordo hunga na diferente cedenan rond di Aruba, tur Diabierna y tur Diadomingo.

E aña aki un bes mas Aruba Domino Bond ta conta cu contribucion di nos compania cu mas tin nos deportenan local na pecho. Cu su productonan mas gusta y consumi durante y despues di wega, esta Balashi y Dewars.

Aruba henter ta wordo invita pa asisti na e apertura i e weganan pa asina apoya tur e teamnan di Domino organisa.

Extreme Dt. A laga sa di antemano cu otro gai lo canta e aña aki, mientras Old Parr DT a bisa cu e ta bin pa recobra locual ta di dje. Eagles DT tei manera un sumpiña den caminda?

Aruba domino Bond tawardabo na Balashi Garden pa e gran apertura cu bar i cushina na style di happy hour. Amantenan di domino.... Campeonato Nacional di Domino Balashi 2022 ta start!

HOLANDA

Ginecologo Hulandes a uza su mesun sperma pa proceso di fertilisacion

E ta tata biologico di no 21 pero 41 yiu

Un comision cu a haci un investigacion contra un ginecologo Hulandes, esta Jos Beek, a bin conclui cu un investigacion anteriormente haci, caminda a conclui cu el a usa su propio sperma den procesonan di fertilidad, cu e cifra anterior di 21 yiu no ta corecto pero cu dr Beek ta tata biologico di 41 yiu.

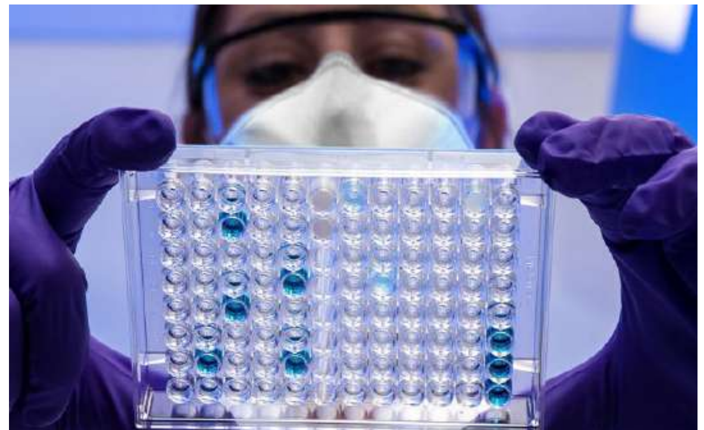
Dr Jos Beek kende mientras tanto a fayece caba, tabatin su practica den Elisabeth-ziekenhuis cu actualmente a wordo integra den Alrijne-ziekenhuis na Leiderdorp y ora cu a descubri su practica ilegal aki, a constata cu el a comete e acto aki den e periodo di añanan 70 pa 80.

Segun e rapport di e comision di Alrijne ziekenhuis, dr Beek a stop cu su tratamentonan di fertilidad na 1986 pero e investigacion actual a bin saca afo, cu el a sigui cu e practica aki te na 1990 caminda constantemente e tabata aplica su propio sperma.

E investigacion a bira necesario ora cu a constata den algun caso anterior descubri, cu e dokter tabatin un malesa hereditario unico pero no a ser menciona kico esaki ta caminda mientras tanto autoridadnan di e hospital, a cuminsa e proceso di informa e yiunan biologico di e dokter riba e situacion di salud aki di e dokter.

Kisas hopi di nan lo no sufri di e malesa aki pero e posibilidad ta grandi cu nan por pasa esaki pa nan yiunan cu na nan turno lo pasa esaki pa nan yiunan, esta nietonan di e dokter aki.

Vocero y miembro di directiva di Alrijneziekenhuis, Peter Jue, a declara cu nan sa cu dr Jos Beek a actua



contra di tur norma y reglanan pa dokternan y cu e hospital ta condena severamente e tipo di comportacion aki y ta algo inaceptabel.

Ta un situacion hopi delicado pa cual e comision a haci un apelacion na gobierno y organisacionnan encarga cu asina yama ‘donorkinderen’ pa evita algo similar pasa, esta c’un hende cu malesa hereditario, ta bira un donor cu tur consecuencia cu esaki lo trece cune.

E comision ta kere cu lo por tin casonan similar cu a sosode den e sector di salud aki, entre otro caminda algun aña atras, manipulacion di otro ginecologo Jan Karbaat, tambe a sali na cla caminda a bin resulta cu e ta tata biologico di no menos cu 80 yiu.

Mesun tipo di incidente aki a wordo descubri tambe na ciudadnan di Zwolle y Den Bosch pa cual e comision ta sugeri na gobierno y otro instancianan concerni, pa duna atencion na esaki pa asina evita cosnan incorecto y lamentabel sosode cu donorkinderen.

INTERNTIONAL

Na Sur Africa
Despedida dramatico di 19 hoben cu a fayece celebrando nan graduacion





Siman pasa henter mundo a keda babuca ora cu autoridadnan policial na East London, Sur-Africa, a bin descubri un grupo di studiantenan hoben benta morto riba vloer y mesanan den un night club, Enyobi Tavern.

Dialuna na un proceso funebre na East London, autoridadnan a informa cu ainda no a determina causa di morto di e grupo di muchanan aki, kendenan a bay e centro nocturno aki, pa celebra nan graduacion na clausura di e aña escolar.

Segun informenan divulga ta mustra cu e victima mas hoben den e grupo di 21 cu a fayece den e centro aki, ta di un mucha muhe di solamente 13 aña y mientras cu e rapport ainda no a conclui causa di e mortonan, patalogonan forensico a sospecha cu morto di e grupo aki lo a sosode ora cu nan a bebe of inhala algo sumamente toxico.

Durante di e ceremonia funebre, cu a ser atendi pa Presidente di Sur Africa, Cyril Ramaphosa, tabatin 19 cortehe funibre, esta caha di morto banda di otro caminda tur hende por a bin despedi di e difuntonan pero tur e cahanan tabata bashi cu solamente potret di e victimanan riba e caha.

Dos di e total di 21 victimanan, ya caba a wordo dera dos dia prome mientras cu gran cantidad di hobennan bisti cu uniform di scol y otronan cu T-shirt cu potret di e victimanan riba nan pecho, a bin pa despedi di nan colega y amigonan.

Miembronan di famia a haya turno pa bin dilanti y lesa nan anuncio di morto y un recordatorio na e difunto pa loke nan a logra den bida cortico.

Na e sitio mes famianan a expresa nan frustracion y disgusto pa e hecho cu ainda no a logra di determina causa di morto di e hobennan aki pero hefe di polis di East London, Bheki Cele a sigura tur presente cu lo tuma accion pa trece claridad den e caso tristo aki: “Mi kier pa e servicio funebre aki, bira un dia di pas y trankilidad pero esey no ta nifica cu no tin un guera nan caminda” sigurando famianan cu e berdad lo Sali na cla.



AWEMainta

Na caminda pa 160 aña di Abolicion di Sclavitud den Reino Hulandes: Prome di juli un fecha cu nos no mester lubida!





Riba prome di juli ultimo, tabata 159 aña cu a recorda e abolicion di sclavitud den Reino Hulandes. Tirando un bista den e Registro di Esclavonan di Aruba, nos ta topa cu riba prome juli 1841, ta nace un mucha homber cu ta haya nomber di Pedro Secundino (potret 1). Su mama ta e esclavo Juana, cu ta pertenece na Jan Daniel Wever. Pedro ta crece como un nativo di e isla dependiente di Colonia Corsou, pero den esclavitud. Si tur cos a bay bon cu Pedro Secundino, riba e fehca cu el a haci 22 aña, e, mescos cu tur otro esclavo lo mester a bira hende liber y ciudadano e teritoria colonial Hulandes. Pero den nos investigacion pa haya sa ki fam Pedro Secundino a haya, nos tin comprendi cu na un edad jong su e y su mama Juana a wordo bendi cu doñonan di otro esclavo na Corsou. Y cu e no a mira e libertad cu esnan si a mira prome di juli 1863, ya cu algun aña prome el a fayece.

E liberacion aki mester a sosode pa medio di un decreto di "Sjoon Grandi di Corsou". Asina nan tabata yama e Gobernador (Gouverneur) di Colonia Corsou, kende den nomber di Rey di Hulanda ta goberna e teritorio di Colonia Corsou y su dependientenan (onderhorigheden) Aruba, Boneiro y Islanan Ariba (potret 2). E decreto aki ta basa riba un ley cu Rey di Hulanda a promulga dia 30 di september 1862, unda cu ta keda stipula cu pa 1 di juli 1863 den e teritorionan colonia di Reino Hulandes sclavitud ta keda aboli. Esaki casi 50 aña despues cu a aboli e negoshi den traficacion di esclavonan for di Africa. Na 1808 Inglaterra ta un di e promenan cu a termina cu e tipo di negoshi aki. Na 1814 tabata Hulanda cu a termina cu esaki. Inglaterra, despues di basta peticionnan na estado Ingles, na 1833 ta aboli esclavitud riba su teritorionan. Un negoshi inhumano, yama tambe e Negoshi di Esclavo Trans Atlantico, na unda cu e "Paso Medio" ("Middle Passage") aki a percura pa 12,5 miyon hende a wordo trafica, di cual 10,7 miyon, segun calculonan a sobrebi e pasashi aki. Ta wordo pensa cu na Africa mes, mas cu e 1.8 miyon cu no a sobrebi e biahe, a perde nan bida cruelmente como e resultado di caceria cu tabata tin riba e Africanonan.

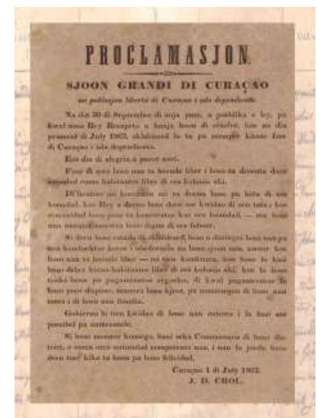
Mester menciona tambe cu di acuerdo cu ley di Rey Willem III, banda di a decreta liberacion di esclavonan pa dia 1 di juli 1863, a pone tambe cu doñonan di esclavo lo ricibi un suma di 200 florin pa cada esclavo, cu wordo libera. Mientras cu den cierto sentido tabata tin hubilo riba 1 di juli 1863, pa e esclavo mes mucho no ta cambia. Pa hopi nan ta keda traha cu nan ex-Shon of doño, mientras otronan mester a cumpra un pida tereno pa nan mes bay cultiva y asina percura pa yuda nan mes. Algun di nan a busca otro porvernir na momento cu nan oportunidad tabata limita memey di un poblacion cu tambe tabata biba den cierto forma di pobreza. Asina tin cu of a bay Corsou bek of a bay biba na costa di Venezuela. Di otro banda, pa cierto doñonan, cu e abolicion tabata un manera pa deshaci di un responsabilidad pa sigui cria y cuida e esclavonan, particularmente riba e tereno cu no tabata produci mucho y memey di un pobreza y secura. Remarcabel ta, cu mientras cu doñonan si a wordo recompensa pa e supuesto "daño di perhuicio" dor di no tabata tin esclavo mas, e esclavonan, of manera yama tambe catibonan, mes no a haya ningun tipo recompensa pa e hecho di tabata sclavisa (potret 3 y 4).

Nos mester remarca aki, cu den ciertro forma Aruba no a conoce un esclavitud cu e mesun extensidad y intensidad manera hopi di e otro islanan den Caribe y partinan grandi di Americanan. Esaki no ta kita, cu tabata tin excesonan inhumano pa cu esclavonan, particularmente ora esakinan ta rebeldia contra e shonnan. Loke si a tuma lugar cu den un generacion caba, despues di liberacion e asimilicion (integracion como parti di e comunidad) abay relativamente lihe. Esnan libera na Aruba den cierto sentido a asimila hopi liher bou di e poblacion Arubiano, cu tabata consisti grandemente di descendientenan indjan y colonistanan blanco pober, kendenan tambe ya tabata mescla. Un asimilacion cu ya caba a cuminsa prome cu e abolicion, na unda cu nos por a mira cu tin ehempelnan di descendientenan di esaclavo cu a progresa den e comunidad chikito di Aruba, sea como comerciante, gobernante of maestro. Na 2008 tabata tin un proyecto grandi durante full e aña, unda a trata e topico di Herencia di Sclavitud na Aruba. E tempo ey a saca un buki conmemorativo di e exposicion cu a tuma lugar na ANA, cu por wordo mira riba e Coleccion di Arubiana, di Biblioteca Nacional, riba internet archive. Pa accesa esaki por sigui e link aki: https://archive.org/details/BNA-DIG-ARUBIANA-3034.

Awendia nos por lesa y mira hopi exigencia for di e.o. Caribe, unda a ta exigiendo dispensa di paisnan colonial particularmente Europeo y tambe un forma di endemnisacion. Asina nos por mira cu durante e conmemoracion na Hulanda riba 1 di juli ultimo, tanto banco central di Hulanda, esta de Nederlandse Bank (cu hopi fondonan for di e negoshi aki a pasa via nan) y tambe e Provincia Noord-Holland (unda tabata tin un concentracion grandi di negoshinan cu ta trafica den esclavonan) a pidi nan disculpanan formal pa loke ta e historia colonial y di sclavitud cu tanto e banco como e provincia tambe tin riba nan cuenta! Siguiendo e link aki, https://nos.nl/.../2434845-de-nederlandsche-bank-biedt... , por lesa mas di esaki.

Pa esnan cu ta interesa pa haci mas investigacion, nos mester bisa cu recientemente Archivo Nacional, riba e plataforma di Internet Archive, a publica e.o. e Registro di Esclavonan di Aruba (nacemento y fayecimento). Den e proyecto di digitalisacion di Archivonan Colonial di Aruba, y hacimento di esakinan digitalmente accesibel por medio di Reconocemento di Scritura, nos ta spera di por duna oportunidad na tur hende cu lo kier haci mas investigacion riba e topico aki. Siguiendo e link aki, https://archive.org/.../ANA-DIG-KOL-INV.../page/n16/mode/1up, por mira e.o. dicho Registro! Pa loke ta Pedro Secundino, nos lo sigui investiga kico a para di su parientenan, pa medio di e mesun canal cu actualmente ta na disposicion di investigadornan, danki na e digitalisacion di e informacion. Esaki nos lo haci den e tempo benidero na caminda pa e di 160 aña di conmemoracion of celebracion di abolicion di sclavitud.





PROCLAMASJON.

SJOON GRANDI DI CURAÇAO

Curaçao 1 di July 1863.
J. D. CROL.

COMUNIDAD

Colaboracion internacional pa un meta comun: Minister Ursell Arends na Ocean Conference 2022

Durante e siman pasa minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a participa na e United Nations su Ocean Conference 2022. Durante un siman sumamente ocupa, minister Arends a haci uzo di oportunidad pa reuni cu representantenan internacional, como delegacionnan nacional di otro paisnan y tambe organisacionnan no-gubernamental ("NGO's").

Colaboracion internacional ta na bista. Asina a reuni por ehempel cu representantenan di Corsou y Hulanda pa explora un "ocean monitoring program" den Reino Hulandes pa asina midi continuamente e calidad di awa. Esaki ta un punto particularmente importante pa por ta informa na tur momento riba e status di e calidad di awa. Mester por garantisa e calidad di awa (di lama) pa por garantisa salud humano y tambe di e medio ambiente marino, y tambe pa por verifica si cierto maneho ta funcionando apropiadamente.

Minister Ursell Arends kier a gradici e delegacion di Corsou pa nan bunita gesto y representacion na e Ocean Conference 2022 y ta desea nan exito cu nan metanan y proyectonan encuanto e recuperacion y salbacion di e oceano, e oceano cu nos ta comparti cu nos hermana isla. Asina a presenta e delegacion un relatiegeschenk, cual ta un Ocean Soap traha cu awa di lama y zeewier di Aruba.

Tambe a presenta na baluartenan marino; Sr. Xander de Vries; Sra. Liz ter Kuile y Sra. Paula Geadas un regalo simbolico di forma di un coral den e kwekerij di ScubbleBubbles Foundation, un fundacion local di hoben cu ta enfoca riba e proteccion y restauracion di un especie tan valioso pa ecosistema marino.

Prioridad di Minister Arends ta pa atende cu e problematica di desperdicio (Parkietenbos y RWZI) y nan efecto negativo riba salud y bida marino den e forma cu nan ta aden actualmente, asina tambe a hiba discusion durante e "Marine/Plastic Pollution



Dialogue Sessions". Tambe minister Arends a duna presentacion na "The Overseas Countries and Territories – partnerships for conservation and sustainable use of our oceans".

Minister Arends a cuminsa e siman enfatisando tres compromiso como delegacion di Aruba, esta 1) introduccion di "Rights of Nature" (Derecho di Naturalesa) como ley, 2) introduccion di Marine Park rond di Aruba, y di 3) introduccion National Climate Resilience Council local pa delinea con Aruba ta bai adapta pa cu e retonan di cambio climatico. Despues di un siman sumamente fructifero, comunidad por tin confiansa den e esfuersonan andando pa proteha nos naturalesa riba tera y bao lama.



A masacra placa di pueblo den FASE Gobierno un bes mas ta get away with murder

Segun lider di fraccion di MAS Marisol Lopez-Tromp: Pasamento di e ley di FASE ta pa purba evita cu ministernan cu a haya nan mes cu rapportnan concreto di Centrale Accountant Dienst (CAD), wordo persegui penalmente. Rapportnan di CAD cu ta cla pa basta tempo pero cu ta te awo, mei ora prome cu e reunion publico cuminsa, parlamento a haya e rapportnan aki. Rapportnan cu ya tabata cla como un aña pasa!

Esaki ta pa evita cu personalmente e ministernan por wordo teni responsabel pa cualkier acto prescribi den e rapportnan cu no ta segun ley. Den cualkier circumstancia, cualkier minister di cualkier asignatura lo a haya su mes cu consequencia di esaki. Por ehempel den forma di investigacion, cu caso penal y e minister lo mester carga su responsabilidad. Pero pa e ministernan di MEP, nan si ta wordo absolvi.

Locual ta hopi duidelijk scirbi den e rapport aki ta cu votando pro pa e ley aki, bo ta legalisa cu forsa retroactivo tur loke e mandatarionan aki a haci robes. E ley aki ta pa tapa tur cos robes y contra ley cu e ministernan a haci cu placa di FASE e ultimo dos añanan. Fraude, abuso di poder y funcion, favoritismo y tambe corupcion, cu e



articulo 9.2 den e ley, tur e actonan aki a wordo legalisa. Votando pro pa e ley aki, a kita e responsabilidad ministerial di tur consecuencia di fayonan cu e ministernan aki a comete.

Ta bai un stap mas leu: a politisa FASE siendo cu e mester ta pa tur hende y tabata pa tur hende. Pero e forma con a core campaña cune door di partido MEP y e forma con e minister a vocifera cu tanten cu MEP ta den gobierno FASE ta continua, ta dunabo di conose cu a uza FASE como un tool di campaña y a manipula e votadornan.

Bisando esaki e minister a percura pa politisa y a pone cu e 3 mil y pico hendenan cu no a haya FASE por ta den incertidumbre di pakico nan no a hay'e. Te awe nan no tin claridad riba esaki, mirando cu no por averigua den e sistema con criterianan a wordo cambia.

“Lesa e rapport bon y bo ta wak e motibo: e articulo 9.2 ta manera cu e ta y pa e motibo ey ta bai pasa e ley awe, y nos en todo caso ta vota contra” Asina lider di fraccion di MAS Marisol Lopez Tromp a finalisa bisando.

REINO

Secretario di estado di Hulanda ta firma acuerdo di cooperacion cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba

E Secretario di estado di 'Volksgezondheid, Welzijn en Sport' di Hulanda, Maarten van Ooijen, a firma un acuerdo di cooperacion cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba, pa asina Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba amplia nan servicio di ayudo telefonico pa mucha y hoben pa e islanan di St. Eustatius, Saba y Bonaire.

Desde 16 di maart caba e muchanan y hobenan di St. Eustatius por yama 918 Guana Chat na St. Eustatius y ricibi oido, informacion, guia y conseho for di e mentornan di Telefon pa Hubentud Aruba. For di 27 di juni e muchanan y hobenan di e isla di Saba tambe por haci uzo di e servicio aki y Bonaire lo sigui mas despues e aña aki. Via di e 918 e muchanan y hobenan di Caribe Hulandes por ricibi tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi ayudo gratis y anonimo for di Telefon pa Hubentud Aruba.

Pa mas di 22 aña caba Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta dunando oido, informacion, guia y conseho na e muchanan y hobenan di Aruba via di internet y/of telefon. E ayudo na e muchanan y hobenan di e islanan St. Eustatius, Saba y Bonaire ta den cuadro di e 'kenniscentrum' di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta exportando conocimiento. Como un 'Kenniscentrum' Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta exportanando conocimiento na organisacionan gubernamental y no-gubernamental den region. Banda di crea conocimiento y comparti conocimiento, awor Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba como un 'Kenniscentrum' ta bai sigui exporta conocimento.

E ampliacion di e servicionan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba na e islanan di Caribe Hulandes ta un desaroyo hopi importante pa e muchanan y hobenan di e islanan di Caribe Hulandes. James Sneek: ' E ayudo telefonico pa mucha y hoben ta pa tur mucha y hoben cu tin mester di un persona pa scuchanan'. 'E mucha y hoben por papia di tur cos'.' Semper e mucha of hoben por pidi ayudo y por conta semper locaul ta molestie'.

Ministerio di 'Volksgezondheid, Welzijn en Sport' ta responsabel pa material den cuadro di comunicacion, manera e website www. guanachat918.com y material di promocion. Secretario di sstado van Ooijen: 'Ta bon mes cu tin un linea telefonico di ayudo pa mucha y hoben'. 'Ta importante cu muchanan y hobenan por tin un caminda pa comunica na momento cu nan tin preocupacion of pregunta'. 'Un persona pa scucha nan caba por haci un diferencia grandi den nan bida'. 'Mi ta spera cu esaki por stimula e muchanan y hobenan pa papia tocante cosnan cu ta strobanan den nan desaroyo'. 'Cu servicionan accesibel manera esaki, nos kier contribui na un estado mental saludabel di e muchanan y hobenan di Reino Hulandes completo'.



Un gradicimento ta bai na Aruba Airport Authority N.V., Web Aruba N.V., Setar N.V., Hyatt Place Aruba Airport, Flow, TelEm, Eutel, Satel, Openbaar Lichaam St. Eustatius, Openbaar Lichaam Saba, Ministerie van Volksgezondheid, Welzijn en Sport Nederland y Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelatie.

Pa mas informacion tocante di e servicio cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta dunando na e muchanan/ hobenan di St. Eustatius y Saba por tuma contacto cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba via nos facebook: https://www.facebook.com/ telefon.hubentud/, email: telhubentud@gmail.com of telefon 5886138/ 5884011.



COMUNIDAD

Aruba su muchanan dunando un bon presentacion na Puerto Plata

Nos muchanan ta representantdo Aruba cu tur orguyo y amor. E prome actividad cu nos muchanan a pasa aden ta e instalacion y nan a haja nan sjerp nan official pa nan participacion na e evento aki esta Festival del Talento y la Belleza Internacional 2022 organisa na Puerto Plata Republica Dominicana dor di Agnes Models. E atencion ta grandi pa nos muchanan, tanto Thaheeli Geerman Mini Model Aruba, Annabell Bislip Little Beautiful of the World, MayaGordon Pre-Teen Model Aruba y nos simpatica Tanique Chan cu ta nos Miss Teen Model Aruba.

Sigur e competencia ta bay ta fuerte, pero nos tin tur e confiansa cu nos muchanan ta bay resalta. Ja e otro paisnan tambe a jega cu ta Puerto Rico, USA, Venezuela, Peru, Isla Catalina y Republica Dominicana. Aruba ta conoci di tur anja ta conquista premionan maximo y nos ta sigur cu e anja aki tambe nos lo bay cas cu hopi premio maximo. The Chaz Modeling & Talent School sigur lo guia y sigura pa nos muchanan haci un bon papel na Puerto Plata.

Diahuebs nos ta bay e competencia di Trahe di Fantasia, diabierna lo tin e talent show y diasabra 10 di juli 2022 anochi lo ta e gran final. Diaranson a tuma lugar e intercambio di regalo y cultura di cual nos lo manda mas informacion despues.Ban apoya nos muchanan pa nan duna un bunita presentacion y carga e number di Aruba na halto. Biba Aruba, Aruba Ariba!!!













COMUNIDAD

Ultimo rekisitonan pa un Arubalening entrante augustus 2022

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta recorda studiantenan cu ta den e proceso pa bin na remarca pa e prestamo di estudio "Arubalening" entrante Augustus 2022, cu e ultimo dia pa entrega tur documento pa finalisa e proceso aki ta dia 17 di juli 2022.

Despues di e fecha aki por bin na remarke pa un Arubalening entrante Januari 2023 of Augustus 2023. Seccion Studiefaciliteiten di DEA ta urgi tur studiante pa entrega e documentonan mas pronto cu ta posibel y no warda te dia 17 di juli pa haci esaki. E studiante mester entrega e documentonan door di "upload" esakinan den e Arubalening Portal (stap 6 te 11).

Copia certifica di diploma
Stap 6 ta encera entrega di un copia di bo diploma certifica (gewaarmerkt) door di Dienst Inspectie van het Onderwijs.

Dienst Inspectie van het Onderwijs ta certifica diploma(nan) obteni na Aruba y cu ta pertenece na e sistema di enseñansa legalmente reglamenta na Aruba. Dienst Inspectie van het Onderwijs ta ubica na e John F. Kennedy Education Center na Stadionweg 37. Nan orario ta di 8or di mainta pa 12or di merdia y di 1or di merdia pa 4or di atardi.

Kico mester trece pa por laga certifica (waarmerk) un diploma?
· Bo mes mester traha copia di bo diploma y di bo cijferlijst;
· Pa evita bruhamento entre e documentonan original y e copianan, ta recomenda pa saca copia di diploma y cijferlijst riba papel A4 normal den preto cu blanco. Preferibel no saca copia na color ni tampoco riba cartolina;
· Ora di bay Dienst Inspectie bo mester hiba e diploma y cijferlijst original tambe pa e copianan por wordo verifica y certifica;
· Dienst Inspectie van het Onderwijs ta certifica solamente diploma y cijferlijst oficial. Ningun certificado di curso ta wordo certifica;
· E copia mester ta identico na e original (si e diploma ta "om en om", e copia tambe mester ta "om en om") pero den preto cu blanco. Si e scol a stempel riba e copia bo mester traha copia nobo paso e mester ta identico na esun original;
· Studiantenan di EPI unit Economie mester trece tur 4 cijferlijst: original y copia;
· Pa diplomanan internacional p.e. di USA, Canada, Costa Rica, Colombia, etc. Dienst Inspectie van het Onderwijs lo investiga si e estudio concerni tin acreditacion cu ta wordo acepta na Aruba. Den caso cu e estudio no tin un acreditacion, lo mester acudi na un notario;
• Por fabor tene na cuenta cu Dienst Inspectie no ta saca copia;
· E cantidad di copia cu por wordo certifica ta 3 y si bo ta bay Hulanda lo por certifica 4 copia;
· Den caso cu ta un GED-diploma mester laga certifica esaki tambe hunto cu e transcript.

Cuenta di Banco
Stap 7 di e proceso ta encera entrega di informacion di cuenta di banco. E studiante mester "upload" un prueba di un cuenta coriente di un banco local (na Aruba) cu ta riba nomber di e studiante. Pa studiantenan cu ta bay studia den exterior preferiblemente habri un "International Student Account" na un banco local. Si e banco ta pidi un "verklaring" di Arubalening, e studiante mester pidi esaki na Seccion Studiefaciliteiten di DEA. Tene na cuenta cu ta dura 2 dia di trabou pa haya esaki.

Prueba oficial di aceptacion
Stap 8 ta encera entrega di un prueba oficial di aceptacion di e scol/instituto (bewijsstuk toelating). Esaki ta un carta oficial of e-mail cu e studiante a ricibi di e instituto/scol na unda ta bay cuminsa studia entrante 1 di september 2022. E carta of e-mail mester menciona cu dicho studiante a keda acepta na e scol/ instituto. Un asina yama "Acceptance letter" of "Toelatingsbrief".

Prueba di seguro
Stap 9 di e proceso ta encera entrega di un prueba di seguro. Ta haci esaki door di "upload" e prueba den e Arubalening Portal. Pa esnan cu ta sigui studia na Aruba, e prueba di seguro ta un screenshot di bo APP di AZV of un potret di bo carnet di AZV VALIDO. Esnan cu ta bay studia afo na otro pais cu NO ta Hulanda, mester "upload" e polisa di e pais na unda nan ta sigura. E nomber di e studiante y e fecha riba cual e polisa ta valido mester ta visibel. Esnan cu ta bay studia na Hulanda lo ricibi nan polisa via email durante transcurso di siman. Atencion: Studiantenan cu ta biaha pa Hulanda prome cu dia 1 of 2 di Augustus 2022 mester cera un seguro pa e dia cu nan ta biaha te cu 31 Juli di 2022. Por haci esaki via Insure To Study (ITS) of cu un seguro di biahe (reisverzekering). Ya tin studiante cu a haya un seguro di biahe pa 2 siman

Informacion di contacto di mayor
Stap 10 ta encera entrega di informacion di contacto di e mayornan di e studiante. Mester haci esaki den e Arubalening Portal unda por click riba "Contactgegevens ouders" y yena e datonan rekeri. Si e studiante no tin contacto cu su mayor(nan) mester indica esaki den e parti di "reacties". Si tur dos mayor a fayece, mester yena dato di un otro familiar y pone acerca bo relacion cu e persona aki (por ehempel tia, welo/a).

Overeenkomst tot geldlening
Siguientemente (stap 11) e studiante mester



download "Overeenkomst tot geldlening" for di riba nos website www.ea.aw > Arubalening Portal > Arubalening Overeenkomst. Mester print dos (2) copia di e "overeenkomst", yena esaki completo y firma nan cu pen blauw. Siguientemente e studiante mester "upload" un copia yena y firma di e "overeenkomst" bek den e Arubalening Portal.

Verklaring tot Toekenning
Finalmente despues cu e documentonan (stap 6 te cu 11) ta aproba, e studiante lo ricibi un "Verklaring tot toekenning" den su Arubalening Portal. E studiante mester entrega 2 original di e "Verklaring tot toekenning" aki hunto cu 2 original di "Overeenkomst tot geldlening" (tur yena y firma cu pen blauw) na seccion Studiefaciliteiten di DEA, ubica na e John F. Kennedy Education Center na Stadionweg 37. Mester entrega esakinan no mas tarda cu dia 18 di Juli 2022. Na momento cu seccion Studiefaciliteiten ricibi esakinan den man, ta tuma mas of menos dos (2) pa tres (3) siman prome cu e studiante ricibi e placa riba su cuenta di banco local. Esnan cu ta biaha pa Hulanda ta ricibi e placa riba nan cuenta prome cu dia 31 di Juli 2022.

Mas informacion
Pa cualkier pregunta relaciona cu e proceso aki por manda un email na arubalening@ea.aw of un whatsapp na 594-4140. Pa mas informacion por acudi na nos website ww.ea.aw y busca Arubalening (Portal) na letter A den e alfabet menu. Tambe ta sugeri studiantenan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion. Personal di DEA y seccion Studiefaciliteiten ta desea tur studiante hopi exito den e etapa nobo cu ta bay cuminsa. Keda kere semper den bo mes y bo soñonan. E mihor inversion ta den bo mes

MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL ta diadomingo 17 di July den Cas di Cultura.

MISS TEEN ARUBA INTERNATIONAL ta diadomingo 17 di July den Cas di Cultura.

Ban cera conoci cu Candidata No. 1

Conta nos un poco di bo mes ?
Hey everyone, mi nomber ta Evellene Rivero mi tin 17 aña di edad mi gusta traha cu mucha y cushina.

Kico ta bo plan pa futuro ?
Mi tin hopi cos in mind pero loke mas mi ta desea di hasi ta traha cu mucha nan special (down syndrome) mi lo kier traha un luga/school unda cu tur mucha lo sinti nan mes inclui y cu no tin comparasion door cu nan ta differente.

Kico e temporada aki di Miss Teen a representa pabo ?
E temporada aki tabata algo super amezing algo nobo pa mi paso mi nunca no tabata mucho in to fashion,modeling,make-up pero mi a siña hopi y ma siña tambe conose mi mes y stima mi mes mas.

Kico pabo ta Belleza ?

Belleza pa mi no ta solamente con un persona ta mustra pero con e ta trata otro con e ta cu su mes y loke e tin na mente.

Kico ta bo mensahe pa Hubentud ?
Mi mensahe pa hoben nan ta, semper ta



bo mes no matter what, no laga hende y niun comentario malo nan cambia bo, di semper ta e gran persona cu bo ta, y semper chase you're dreams y make it happen no matter con largo e caminda ta.

Si bo representa Aruba den exterior , kico lo bo destaca di Aruba ?
Si ami respresenta Aruba den exterior ami destaca over di nos hende amoroso nan nos lama nan bunita nos musica original nan.

Nos ta desea Evellene Rivero tur clase di exito. Evellene ta representa TY ARUBA FOUNDATION y si bo ta desea di vota pa Evellene por manda un SMS na 222 cu e palabra MTA 1. Buska bo karchi pa anochi final pa 50 florin. Dia 17 di Juli e show lo ta di 8or pa 10or pm.

Apesar di e hopi problemanan:

Van Huffelen: Positivo tocante Corsou, Aruba y Sint Maarten

WILLEMSTAD – Corsou, Aruba y Sint Maarten ta confronta problemanan serio riba tereno di maneho. Asina secretario di estado pa Relacionnan di Reino, Alexandra van Huffelen, a bisa na Hulanda, den un reaccion riba e IPKO cu a tuma luga na Sint Maarten. “Cu aprecio mi a tuma nota di e encuentro entre di e miembronan di e parlamentonan den Reino. Mescos cu IPKO, mi ta duna hopi importancia na e contacto entre miembronan. Recientemente mi a bishita e islanan den Caribe y Hulanda Caribense.

Banda di e encuentro cu e politiconan, mi por a tende di e soño y preocupacion di e habitantenan, dor di papia cu entre otro comerciantenan, boluntarionan y organisacionnan social. Serca habitante di e paisnan mi a constata hopi ambicion pa enfrenta e retonan y intencion propio pa duna direccion na nan futuro. Esaki ta hasi cu mi ta optimista cu e paisnan, cu coperacion di Hulanda, lo tuma e pasonan necesario, pa atende cu e problemanan y probecha di e hopi posibilidadnan’’, segun Van Huffelen.

Den un carta cu Van Huffelen a manda pa presidente di Tweede Kamer e ta sigi bisa cu e ta mantene contacto estrecho cu e gobiernonan di Paisnan Corsou, Aruba y Sint Maarten, pa traha intensivamente na e reformanan financiero, economico, institucional y social.



‘’Mi ta mira cu durante ultimo lunanan a surgi adelanto riba algun di e terenonan aki. Na mesun momento e paisnan caribense di Reino ta confronta ainda problemanan grandi y mester tuma desicion ainda. Van Huffelen ta informa Tweede Kamer, di e efecto grandi cu e pandemia di Covid-19 tin riba e economianan.

E retonan ta manifesta riba un escala grandi di tereno di maneho . Pa por soluciona e problemanan aki, Van Huffelen ta bisa Tweede Kamer, primeramente mester pone e fundamento di e paisnan na ordo. Pa realisa esaki ta necesario pa fortalece e estado di derecho y tambe realisacion di financianan di gobierno duradero, fortalece e economia y mehora e poder ehecutivo. Segun Van huffelen na prome luga esaki ta responsabilidad di e paisnan autonomo mes. Gobierno Hulandes lo duna asistencia caminda cu ta necesario, entre otro relacoona cu ehecucion di e landspaketten-nan.

Pashentnan ta bai riba lista di espera di Advent Hospital:

Por lo pronto problematica di MRI na CMC ta keda vigente





WILLEMSTAD – Porfin CMC Medical Center a sali den publicidad relaciona cu e problema cu tin cu e machine di MRI na e hospital. Tin informacion cu tin hopi hende pendiente pa haña un sita pa tratamento den e machine aki, cu tin algun tempo caba daña. Nos tin informacion di hende cu ta desespera pasobra CMC a referi nan pa Advent Hospital pa traha un sita pa pasa den e machine di MRI.

Pero e sita ta hopi leu y Mientrastanto e dolor cu e ta sinti ta insoportabel. Mientrastanto parlamentario Elvin Gerard tambe ta cuestiona e situacion na CMC, caminda e machine di MRI ta asina tanto tempo sin ta funciona y cu pashentnan ta birando victima. Dito Garmers di CMC Vastgoed a duna un splicacion technico di e situacion di e MRI y ela declara cu e problema di e MRI di CMC ta complica. Ta trata di e magneet di e aparato, cu a daña.

E MRI cu CMC tin, ta un machine cu a hinca den e edificio durante di construccion di e hospital, for di 2018. Esaki tabata nesesario, pa despues por caba di construi e murayanan rondo di e machine, pasobra di otro manera e no por pasa debi cu e ta mucho grandi. Entretanto CMC a yega na e conclucion cu tin indicacion cu mester remplasa e MRI. CMC ta warda riba resultado di un investigacion cu ela cuminsa un tempo pasa, pa cuminsa cu e proseso pa claim esun ta responsabel pa e desperfecto na e MRI. Garmes a menciona tambe cu ora cu e hospital nobo a habri, tur ta ekiponan nobo, incluso e MRI.

Accion

For di momento cu e machine di MRI a daña y ta for di servicio, na januari ultimo, CMC a aserca Advent Hospital, pa acapara e pashentnan. E pashentnan cu tin mester di un tratamento bou di MRI ta sigi . E pashentnan ta bai riba un lista di espera, cu awor ta birando largo, segun Garmers. Un otro accion cu CMC a tuma, tabata banda di e investigacion cu ta tumando luga, cumpra un machine nobo. Segun Garmers, despues di un investigacion preliminar CMC a conclui cu no ta bale la pena pa remplasa e actual machine di MRI.

E machine no ta den servicio mas mientras cu pa e gastonan, ta cumbini mas pa cumpra un machine nobo. Mientrastanto mester sigi vigila e proceso di claim cu tin, segun Dito Garmers. CMC ta trahando pa resolve e situacion, pero e proceso ta tuma un tiki tempo. CMC ta spera cu pa november awor e ta dispone di un MRI nobo, cu ta costa den careda di 1 mion dollar.

Pa loke ta concerni e investigacion, CMC a laga un oficina internacional hunto cu specialistanan di MRI hasi un investigacion. Garmers ta verwacht cu pa e luna aki mes, CMC ta haña un raport. Pero e desaroyonan aki no ta stroba e proceso pa yega na un MRI nobo pa CMC.

With deep sorrow we announce

the passing of our Beloved Father,

Grandfather,Brother, Uncle



Joseph Carlos Arrindell

Sunrise : May 22, 1952

Sunset : July 1, 2022

Date and time of Burial will

be announce Later

Op zaterdag 2 juli 2022 is mijn dochter, onze zus en vriendin



Marlieka Anita de Jong

op haar geliefde eiland Aruba overleden.

Wanneer het leven om te huilen is, lacht de dood mij toe

In liefdevolle herinnering:

Nederland: Cisca Bert en Ingrid Tessa - Vince Lianne – Luigi Chris Liesbeth en Adrie

Aruba: Marcel en Danilo Yvette

De afscheid plechtigheid zal plaats vinden op 8 juli 2022 te Royal Funeral Home van 9 uur tot 11 uur 's ochtends (NL-tijd 15 tot 17 uur). Dit is te volgen via livestream: Crematie vindt in besloten kring later plaats.

Gelieve dresscode (iets met roze)

Correspondentieadres: bertdejong66@kpnmail.nl

Nobena y Fiesta na honor di La Birgen del Carmen

7 di juli pa 15 di juli 2022 – Fiesta 16 di juli 2022



Pastoor Raffy Cananea y Comunidad di Laico Carmelita di Parokia Santa Teresita di Niño Hesus di San Nicolas ta invita tur deboto, parokiano y henter Pueblo di Aruba pa asisti na e Nobena na honor di La Birgen del Carmen.

E Nobena ta cuminsa diahuebs 7 di juli pa 5 pm na Misa Sta. Teresita di Niño Hesus. Despues di cada dia di nobena ta sigui un Santo Sacrificio di Misa.

Dia y orario di e Nobena na honor di La Birgen del Carmen:

7 juli	5 pm	Misa St. Teresita	12 juli	5 pm	Misa St. Teresita
8 juli	5 pm	Misa St. Teresita	13 juli	5 pm	Misa St. Teresita
9 juli	6 pm	Kapel Emmanuel	14 juli	5 pm	Misa St. Teresita
10 juli	6 am	Misa St. Teresita	15 juli	5 pm	Misa St. Teresita
11 juli	5 pm	Misa St. Teresita			

E gran Fiesta na honor di la Birgen del Carmen lo ta diasabra 16 di juli pa 7 or di mainta na Cas Curason di Maria (Blue Army Center) na San Nicolas.

Ban nos tur como un gran famia uni den oracion pa gradici y consagra nos mes na La Birgen del Carmen.

Cu profundo tristeza na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, esposa, wela, bisa wela y ruman stima:



Florita Kock-Boekhoudt

***22-12-1945 †30-06-2022**

Na nomber di su:

Esposo: Juan Eugenio "Nene" Kock

Yiunan: Gladys y Ruben Kock Richard "Chato" Kock Edgard "Popy" Kock Frances Kock Oslien Kock Eugene Kock Liandro "Osho" Kock

Nieto y nietanan: Aishma Kock na Hulanda, Ruald Kock, Sherman Kock, Aquim Kock na Australia, Jaden Kock, Ozzie Webb, Ashanti Geerman, Zahira Kock, Zoe Kock, Jaden Dijkhoft, Shaniqua Kock, Alysha Kock

Bisanietanan: Aiszienne y Agishma

Rumannan: Chefa Kelly y famia Chanita y Poli Hernandez y famia Mathilda Paskel y famia Buchi Boekhoudt Chichi Boekhoudt Celsa y Donny Tjen A Kwoei

Swa y cuñanan: Nestor "Nene" Henriquez Nicomeda Boekhoudt-Ruiz y famia Ramona Boekhoudt-Kelly y famia Annie y Tony Brete y famia Sebastiana "Chaba" Thiel-Kock y famia Juan Pablo "Padu" y Brigida Kock y famia Eloiza y Buchi Koolman y famia Rita Kock y famia

Tur su ihannan, bon bisiñanan Irma Curiel y famia, demas bisiñanan, subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, tur u conocir nan y amistadesnan

Demas famia: Kock, Boekhoudt, Thiel, Kelly, Hernandez, Paskel, Tjen A Kwoei, Ruiz, Henriquez, Dirksz, Tromp, Clement, Lampe, Maduro, Geerman, Paesch, Donata, Briezen, Simon, Rozenber, Croes, Damian, Flanegin, Baroud, Ras, Giron, Sheikh, Rasmijn, van der Biezen, Sherwood, Damian, Koolman, Giel, Brete y Angela

Nos disculpa cu den tristesa nos por a lubida un of otro famia.

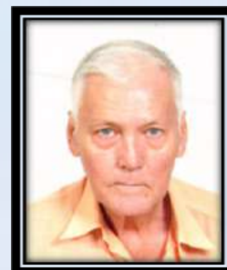
Oportunidad pa condolencia lo ta Diahuebs 07 di juli 2022 for di 7:00 pa 9:00 pm na

Aurora Funeral Home

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 08 di juli 2022 for di 2:00 pa 4:00 pm na misa

Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues lo Sali pa santana Catolico na Santa Cruz.

Señor ta mi Wardado, mi n' tin falta di nada Salmo 23,1
Cu hopi dolor pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecemento di nos casa, tata, welo, ruman, omo stima:



Henry Harold Oduber
Miho conoci como "Joy"

***28 october 1938 - †29 juni 2022**

Na nomber di su:
Esposa: Fulvia Angela Praxedes Oduber-Texier

Yiunan: Marian Melany Oduber Henry Lourens Oduber Natasha Marie Alexandra Oduber

Nieta/o: Abbie Michelle Jimenez Juan Emmanuel Oduber

Rumannan: † Alida Oduber† Laurence Oduber y † Catharina Oduber - Tromp y famia† Frida Bekkers-Oduber y † Gerry Bekkers y famia† Albert Oduber y † Carla Oduber-Harms y famia, Rosa Valbuena-Oduber y Emanuel Valbuena y famia† Nora Croes-Oduber y † August Croes y famia† Frederick Oduber y Aura Oduber-Craane y famia

Cuñanan: Marilyn Texier y famia, Cime Texier y famia, Guillermo Texier y Lucrecia Texier-Ochoa y famia, Lorena Cerezo-Texier y Ildemaro Cerezo y famia, Lilian Jong y famia, Crisma Garmes-Verhelst y famia, iolet Tweeboom-Verhelst y famia

Manera yiu: Adriaan Posner

Demas famia: Oduber, Geerman, Hernandez, Rasmijn, Harms, Verhelst, Medina, Urdaneta, Ochoa, Cerezo, Hazenberg, Tromp, Bekkers, Valbuena, Croes, Craane,Sprock, de Cuba

Nos disculpa si den nos tristesa nos por lubida algun miembro di famia

Acto di despedida ta tuma luga diahuebs 7 di juli 2022 pa 2 or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home y despues acto di cremacion lo tuma luga den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no

Jesus a bis'é: "Ami ta e resureccion y e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri, Juan 11:25

Cu profundo pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Juana Juanita Bernabela

miho conoci como Juana of Shon Nini

*30 – 03 - 1943 - † 02 - 07-2022

Na nomber di su:

Rumannan: Wilfred "Sabio" Bernabela y Rita Navarro, Veronica Ras-Bernabela, Augustino "Theo" Y Linda Bernabela, Amador "Doy" y Fransisca Bernabela, Editha Bernabela

Sobrina y sobrinonan: Pedro y Evelyn Valentijn y yiunan, Elsio Valentijn y Shamy Martinez y yiu, Gertrudis y Pedro Theodora y yiunan, Mircla y Horacio Gutierrez y yiunan, Maikel y China Ras y yiunan, Melvin y Luz-Adriana Ras y yiunan, Arthur y Jouraine Ras y yiu, Vanessa, Giovanni, Natasha Bernabela y Famia, Mariska, Lisandra y Jaime Bernabela y Famia, Ebby, Charles, Marian y Marion Franken y Famia,

Su muchanan: Kimberly Anastatia Ras, Zavannah Ras, Tyler Ras, Ashton Ras, Brandon Ras, Zaydian Nava , Zyven Nava, Czioviancly Rojer, Ky'muelizienne y Ky'muel Marin.

Ihanan: Liesje Geerman y Melvin Ras

Prima y primonan na Aruba:

Mildred Bernabela y yiu, Marie Bernabela y yiu, Alicia Bernabela y famia, Patricia Bernabela, Irena y Erwin Boekhoudt y yiunan, Gilberto Bernabela, Junior Bernabela,

Pedro Bernabela, Michel y Marushka Bernabela y yiunan

Prima y primo na Bonaire: Theodora Bernabela, Viola Coffy y yiunan, Lucira Bernabela y yiunan, Armand Bernabela y famia, Antonia Juliana y famia, Anita Pieterz y famia,

Veruska Bernabela y yiu, Elsi Martis y famia

Prima y primo na Curacao: Ruth Martis y famia, Leonora y Victo Englentina y famia,

Edna Bernabela, Leonadro Josepha y Famia, Jacintha Cornelia y Famia, Ingrid Regales y Esposo, Rignald Larenne y Rumanan, Berta Jansen y Rumanan

Prima y primo na Hulanda: Gorge Bernabela y yiunan, Shurdaly Bernabela y yiu

Comer y compernan: Veronica y †Juan "Phill" Ras, Nita y Lio Davelar, Nunila y Freddy Cicilia

Demas famia: Bernabela , Valentijn, Gutierrez, Ras, Coffy, Englentina, Theodora ,Marquez, Nava, Franken, Anthony, Winterdal, Josepha, Larenne, Martes, Cecilia, Figaroa, Wilson, Davelaar, Weller, Mora,

Romano, Eman, Henriquez, amistadnan y rumnan di Iglesia Aliansa Evangelica, Bisiñanan y demas famia y amistadnan y conocirnan den exterior.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida algun nomber.

Ta invita pa acto di condolencia y entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home diasabra 9 di juli 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Central Sabana Basora.

Despues di entiero no ta bishita di condolencia na cas.

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortalesa, El a resulta un yudador den mester"Salmo 46:1 "Laga tur loke ta spera mi ta bunita"

Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual ela significa pa nos tur, nos ta anuncia fayecimento di:



Lourdes Maria Maduro – Albus

Mihor conoci como: "Lulu", "Tanta Lulu", "Oma Lulu"

***6 Februari 1945 - † 1 Juli 2022**

Na nomber di su

Kerido esposo: Gregorio (Rochi) Maduro

Yiunan:Yahaira Maduro y Gerald Croes Gregory y Jahaira Maduro

Nietonan: Shykia Maduro Dominic Croes Ariana Croes

Tata †Leoncio (Lon) Albus

Mama: †Carmen Virginia de Andreis

Rumannan Humberto Manuel Correa-de Andreis y yiunan, Aixa y Jimmy Richardson y yuinan Alida Albus y yiunan †Alvin Albus, Albert y Hanna Albus y yiunan†Alonso Albus . Marcus Albus y yiunanMichael Albus y yiunan

Tantanan: Nancy de Castillo-de Andreis y famia (Colombia)

Ines Mattos-de Andreis y famia (Colombia) Amiga di cas: Marina Perez

Ayudante: Yomaira Avello-Gomez

Subrino(a)nan, primo(a)nan, swa y cuñanan, comper y comernan, ihanan, miembronan di grupo Focolare y miembronan di grupo di oracion Streanan Iluminoso (Grupo S.I.) y compañeronan di FAVI.

Demas faminan: Madur o, Albus, Correa-Gnecco, Richardson, de Andreis, Croes, Krosendijk, de Meza, Davelaar, Rijke, Molina, Ras, Bermudez, Rosario-Nuñez,

Tangarife, Castillo-de Andreis, Mattos-de Andreis.

Un danki special na: Dr. Jillian Jones y su asistente Anoushka Jeand'or, Staff y personal di Amada Care Oranjestad, Staff y personal di FAVI.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro persona.

Prome y despues di despedida no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 8 di juli na Aurora Funeral Home di 1'or pa 4, despues saliendo pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.Segun deseo di defunto si por bini bisti na colornan alegre. Enbes di flor of krans un donacion pa FAVI lo ta altamente aprecia, lo tin un box pa esaki.

Na Bo mi ta alsa mi alma, na Bo mi Dios y Señor Salmo 25

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncio fayecimento di



Magdalena Rosa Jansen-Dijkhoff
Mihor conoci como: "Lena"
***14-09-1945 - †02-07-2022**

Na nomber di su:

Casa: Rafael Jansen

Yiunan: Irlène y Ricky Croes y famia

Anushka Jansen y famia

Nieto(a)nan: Daneshka Rodriguez y Myron Koolman y famia

Isaac Croes

Thais Croes

Dani Rodriguez

Su unico bisanieto: Austin Koolman

Rumannan: Sira y Jan Tromp y famia

†Alberto y Anna Dijkhoff-Semeleer y famia

Dora y Isais Hernandez y famia

Milda y Julian Weller y famia

Filomena y †Franklin Croes-Dijkhoff y famia

Deta y Frido Maduro y famia

Marieta y †Pedro Figaroa-Dijkhoff y famia

Oslin y Maria Dijkhoff y famia

Elvira y †Chimbo Trimon-Dijkhoff y famia

Fanchi y Milly Dijkhoff y famia

Ester y Renny Odor y famia

Marlin Dijkhoff y famia

Swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan mucho hopi pa menciona, su amiganan di gruponan di oracion.

Ta invita demas famia, bisiña, amigo y conocirnan pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di juli 2022 di 9'or pa 11'or di mainta na Misa di San Pablo II na Tanki Leendert, despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual mi laga atras ta bunita y Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristesa pero agradecido pa tur locual el a nifica pa nos tur. Nos ta anuncia cu a bai sosega den brasa di Señor:



Marcolina Werleman-Kelly
27 juli 1938 - † 30 juni 2022
Cariñosamente yama "Colin" of "Mama Colin"
Viuda di † Roberto "Bebe" Werleman

Na nomber di su:

Yiunan:

Rafaela Eli Kelly

Mariella Judith Gina Werleman y Elvin Croes y famia

Manera yiu: Amy, Raybert y Rayon

Tantanan: Louisa Henriquez y Sra. Maria Everon-Kelly

Su nietonan: Joel Rodriguez y Jaimy Schwengle, Joally Rodriguez , Kyon Arends, Mary-Jane Winklaar, Juni Maduro

Su bisanietonan: Jaydon Dania, Jovan Rodriguez, Jadeson Rodriguez, Jomar Martinez

Su bisanieta: Alina Rodriguez

Rumannan: Eduardo "Do" y Delfina Kelly y famia, Ursulita Giel y famia, Lucia Kelly y famia, Manuel Kelly y famia, Editha Kelly y Ricardo Maduro y famia, Luisa Kelly

Tur su sobrino (a) nan, primo (a) nan, acto primo (a) nan, su iha nan, comer y comper nan, swa y cuñanan, tur su conocirnan, su amiga nan di cas.

Su excolega nan di Drive inn y The Olde Molen

Demas famia: Kelly, Werleman, Geerman, Henriquez, Rodriguez, Schwengle, Dania, Arends, Winklaar, Martinez, Maduro, Giel, Koolman, Kwidama, Webb, Colina, Croes, Curiel, Cavinato, Brehen, Elliot, Antoine, Tromp, Wong, Wever, Liu, Boekhoudt, Tham, Dirksz, Greaux, Cornett, Everon, Weller, Wester, Faro,Simon, Swords, Damian, Rasmijn,Wouters, Ras, Stamper y Hoek

Oportunidad pa condolencia lo ta diaranson 6 di juli 2022 for di 7:00 pa 9:00 pm na Aurora Funeral Home. Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs 7 di juli 2022 for di 2:00 pa 4:00 pm na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues pa cremacion.

Nos disculpa cu den tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Gradicimento y Invitacion

Den nomber di famia nos kier a gradici na tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon durante entiero di:



Isidro Alex Donata

Un danki na tur esnan cu a jama, manda message, manda caarchi y manda krans, boso muestra di atenshon tawata un gran consuelo pa nos.

Alaves nos ta invita pa compaña nos na 1 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar:

Diabierna 08 Juli 2022 pa 7'or pm na Misa Sta. Filomena na Paradera

Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente. Bisa Señor: mi refugio, mi den kende mi ta pone mi confiansa. Salmo 91

E yiunan ta participa cu nan tata a tuma su partida hunto cu Hesus, acompaña pa e angelnan, y hibe den brasa di Tata Dios.



Joseph Fabiano Maduro

*20-01-1960 - †01-07-2022

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"UN SONJO MI A BAI DEN BRASA DI SENJOR"

A FALLECE CRISTIANAMENTE:

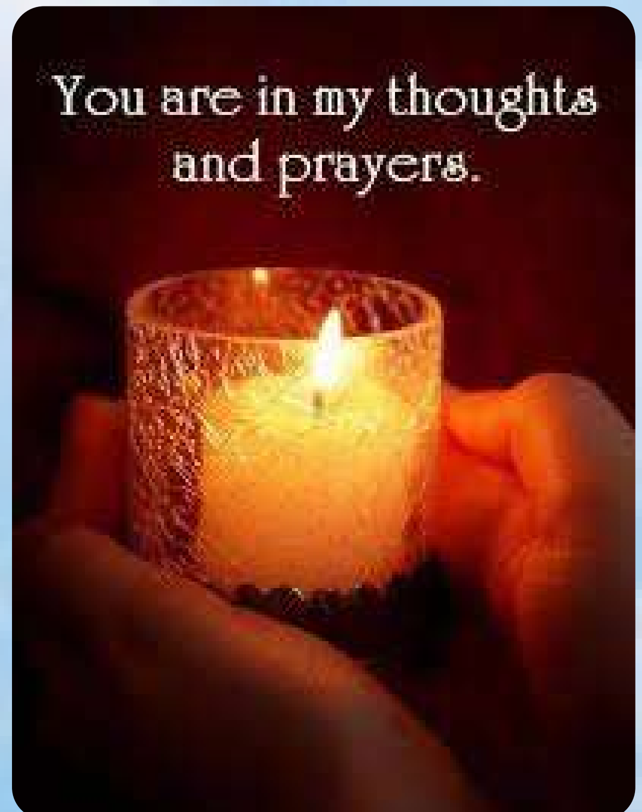


ARTURO FELICIANO WINKLAAR

MIHOR CONOCI COMO "ARIE" OF "OMO JIJ"

*9 JUNI 1961 - †28 JUNI 2022

ACTO DI ENTIERO LO WORDO ANUNCIA DESPUES.



Cerca Dios no tin sufrimento, ni dolor, ni tristeza. Cu Dios encontra mi cu su man nan habri i yen di splendor. Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke e la

haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. Cerca Dios mi alma ta na paz, Ta di Dje mi salbacion ta bin SALMO 62:1

Cu inmenso dolor den nos curason, pero conforme cu e boluntad di nos bon Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi esposa, nos mama, wela, yiu, ruman, tanta, tanta grandi, prima, madrina stima y amiga:



Maria Magdalena Kelkboom-Hernandez

Mihor conoci como Marina, Tanchi Ina y Mama Ina

*21 Juli 1952 – † 2 Juli 2022

Na number di su esposo:

Hendrik 'Buchi' Kelkboom

Yiunan:Angelo y Jeanice Kelkboom-Wernet, Elton Kelkboom, Mayline Kelkboom y Giandro Frans na Boneiro

Unico Nieto stima: Jeanray Kelkboom

Mayornan: † Mario "Mai" Hernandez, Angelica "Antin" Hernandez-Dirksz

Rumannan: Maira Hernandez, Raymond y Ortencia Hernandez-Tromp, Erwin y Vivian Hernandez-Thode

Sobrino(a) nan: Zohmaira y Eugene Helder-Filiciana y Famia, Uka y Burthy Kock-Filiciana y Famia, Zihnaira Filiciana y Edward Maduro, Raymrick "Remy" Hernandez, Leomar Hernandez y Edellyn Vasquez

Tur cu e la stima mescos nieto(a): Eugene Jr y Jennifer Eugemar Eugöne Zeninah y Eduard y Elle-Mae Zenon

Unico tanta na bida: Francisca 'Shon' Hernandez-Dirksz y Famia
Tanta y omo nan den felis memoria.

Tur su swa y cuña nan, prima y primo nan, iha nan, comer y comper nan, amiga y amigo nan, su bon bisiña nan i demas Famia Kelkboom, Hernandez, Dirksz, Tromp, Thode, Helder, Kock, Filiciana, Wernet, Frans, Abath, Geerman, Rosel,

Kelly, Croes, Giron, Irausquin, Franken, Urania, Figaroa, Petit, Jacobs.

Ta keda invita pa compaña nos pa hiba nos defunto stima na su ultimo lugar di sosiego cual lo tuma lugar diabierna 8 juli 2022 di 9or pa 11or na Imaculada Concepcion na Santa Cruz
Nos disculpa si den nos dolor nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita Laga tur locual mi laga atras ta bunita y

Laga esakinan termina den buniteza

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia fayecimento di:



Ramsey E.B. Clemencia

***24-08-1968 †03-07-2022**

Na nomber di su:

Mama: Helena Patricia "Tisha" Sleur

Tata: † Edgar Clemencia "Sloppy Joe"

Ruman: Edgar Clemencia y Astrid Kikker

Yiunan: Natasha, Andres, Ramsey, Yeshmar, Edmar

Manera yiunan: Habib, Henry, Tarrick, Nigel

Madrina: Trina Carti

Mama di su yiunan: Sonia de Windt Martha Mera Mariana Geerman

Nieto(a)nan: Nyron, Ryangely, Ziondry, Siomar, JeandryAnn, Kiara

Sobrina: Arienne

Omo y tantanan: Coochi y Maria Eckmeye Rudolf y Elizabeth Eckmeyer, Ronny Eckmeyer, Jantje Eckmeyer, Shirley Eckmeyer y yiu, Kenneth Eckmeyer y yiunan, Sheila de Windt

Mescos cu ruman: Ricardo "Junny y Francy "Titi"Arends y yiunan, Beatrix Mendoza

Primo y primanan na Aruba, Curacao y Hulanda

Mescos cu su tanta: Yolanda Arends

Mescos cu su omo: Sigfried Mackay

Mihor amigonan di cas: Elias, Ayendi, Kendrick, Randy "Bons", Curvin, Ralph, Elton, Angelo, Dario, Day, Yeffrey.

Colegananan stima di Atco, Apex y Ecotex

Demas famianan: Clemencia, Sleur, Eckmeyer, Arends, Lugo, Tromp, Pieters, Celaire, Gonzalez, Lacle, Soliana, de Veer, Jansen, Toppenberg, de Windt, Mera, Geerman, Larache, Carti, Kemp, Mendoza, Maria, Eman, Sevinger, Palm, Bakmeyer, Loopstok, Goila, Briceño, Rosario, Maduro, Ras, Goele, Dekker, Hoek, Martina y Quandt

Oportunidad pa condolencia lo ta Dialuna 11 di juli 2022 for di 7:00 pa 9:00 pm na

Aurora Funeral Home.

Acto di despedida lo tuma lugar Diamars 12 di juli 2022 for di 2:00 pa 4:00 pm na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos disculpa cu den tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Een groot gemis.

Een groot verdriet.

Maar herinneringen vergeten wij niet.

Lieve mensen,

Wij willen iedereen onze oprechte dank betuigen voor de hartverwarmende blijken van medeleven die wij ontvingen na het overlijden van



Hugo James van Varsseveld

Het gemis blijft groot, maar uw medeleven en betrokkenheid verzachten het verdriet en geven ons kracht om verder te gaan.

Een speciale dank gaat uit naar de specialisten van het ICU-team, de verpleegkundigen van het H.O.H.

Ook een speciaal woord van dank aan de voetbalvereniging AruSur.

Lucille J. Van Varsseveld-Smit en familie, kinderen,

kleinkinderen

en achterkleinkinderen.

Mateo 23:12

I ken ku halsa su mes lo wòrdu umiyá, i ken ku umiyá su mes lo wòrdu halsá.

Cu tristeza y alaves conforme cu E boluntad di Dios, nos kier participa fayecimento di nos, yiu, ruman, tio, nieto, sobrino y primo stima;



Efrain Oswaldo Junior Rafael

Cariñosamente yama Juny

***18-02-97 - † 24-06-22**

Na nomber di su

Mayornan:

Oswaldo (Ochie) y Osiris Rafael

Ruman nan:

Gabriel (Gaby) Rafael

Amber Rafael

Sobrino:

Levi Leonardo Oswaldo Rafael

Welo y wela:

Efrain y † Maria Rafael Consuelo Castro Carlos Moreno

Tanta y omo nan:

† Leticia (Tisha) y German Gomez (USA) Gilbert (Gibi) y Diana Rafael Eduardo y Janine Moreno Karen y Dean Proakies (USA) † Arturo (Tuyo) Moreno Daniela Moreno

Prima y primo nan:

Aarendy, Sean y Sean Jr Boykin (USA) Irais y Jack Lester Mcleod (USA) Aaron Gomez (USA) Ethan Rafael Elena Rafael Cynthia Rafael Joshua Rafael Alizah Moreno Ruben Moreno Abigail Moreno Elizabeth Mendez (USA) Jack Mendez (USA) Jeandre Moreno Nydelinne Moreno. Alena Gonzalez

Su amigonan di cas:

Shayron Zegelaar Segal Francees Fercand Sophia.

Riba diabierna 8 di July di 7or pa 8:30pm lo por condoleer e famia. Lugar lo ta Iglesia Evangelica El Camino PosChikito 19.

Ta invita tur famia Semeleer, Rafael, Moreno, Croes, v/d Biezem, Krozendijk, Marsera y demas famia y amigo y conoci nan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 9 di July 2022 na Iglesia Evangelica El Camino di 2or pa 4or di atardi na Poschiquito 19. Pa 3or ta cuminsa cu e sirbishi.

Nos kier informa cu despues Juny lo wordo crema den ceno familiar. Ta duel nos pero después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza Enbes di flor of krans lo tin un donashon box disponible pa un bon causa